



Rada  
Unii Europejskiej

Bruksela, 26 października 2020 r.  
(OR. en)

---

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2020/0294(NLE)

---

---

12321/20  
ADD 1

UD 319  
COMER 155  
WTO 288

## WNIOSEK

---

Od: Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)

Data otrzymania: 23 października 2020 r.

Do: Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, sekretarz generalny Rady Unii Europejskiej

---

Nr dok. Kom.: COM(2020) 655 final - ANNEX

---

Dotyczy: ZAŁĄCZNIK do wniosku dotyczącego decyzji Rady określającej stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Wspólnego Komitetu Współpracy Celnej UE-Kanada w odniesieniu do przyjęcia decyzji dotyczącej wzajemnego uznawania kanadyjskiego programu „Partners in Protection” oraz unijnego programu upoważnionego przedsiębiorcy

---

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2020) 655 final - ANNEX.

---

Załącznik: COM(2020) 655 final - ANNEX



Bruksela, dnia 20.10.2020 r.  
COM(2020) 655 final

ANNEX

## **ZAŁĄCZNIK**

**do**

**wniosku dotyczącego decyzji Rady**

**określającej stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Wspólnego Komitetu Współpracy Celnej UE-Kanada w odniesieniu do przyjęcia decyzji dotyczącej wzajemnego uznawania kanadyjskiego programu „Partners in Protection” oraz unijnego programu upoważnionego przedsiębiorcy**

## PROJEKT

### DECYZJA Nr [...]/2020] WSPÓLNEGO KOMITETU WSPÓŁPRACY CELNEJ KANADA-UNIA EUROPEJSKA DOTYCZĄCA WSPÓLNEGO UZNAWANIA KANADYJSKIEGO PROGRAMU „PARTNERS IN PROTECTION” ORAZ UNIJNEGO PROGRAMU UPOWAŻNIONEGO PRZEDSIĘBIORCY

WSPÓLNY KOMITET WSPÓŁPRACY CELNEJ,

uwzględniając Umowę między Wspólnotą Europejską a Kanadą o współpracy i wzajemnej pomocy w sprawach celnych, sporządzoną w Ottawie dnia 4 grudnia 1997 r. („umowa o współpracy i wzajemnej pomocy”), w szczególności jej art. 20, na mocy którego ustanawia się Wspólny Komitet Współpracy Celnej, składający się z przedstawicieli władz celnych Umawiających się Stron umowy o współpracy i wzajemnej pomocy;

uwzględniając Umowę między Unią Europejską a Kanadą o współpracy celnej w sprawach związanych z bezpieczeństwem łańcucha dostaw, sporządzoną w Brukseli dnia 4 marca 2013 r. („umowa o bezpieczeństwie łańcucha dostaw”), w szczególności jej art. 5 oraz jej postanowienia dotyczące wzajemnego uznawania programów bezpieczeństwa łańcucha dostaw oraz odpowiedniej wymiany informacji i danych określone w art. 4 lit. c), d) i f);

zdając sobie sprawę z tego, że Unia Europejska („UE”) i Kanada („Umawiające się Strony”) są zdecydowane wzmocnić swoją współpracę celną zgodnie z umową o współpracy i wzajemnej pomocy oraz umową o bezpieczeństwie łańcucha dostaw;

potwierdzając zobowiązanie Umawiających się Stron do ułatwienia handlu i zwiększenia bezpieczeństwa łańcucha dostaw poprzez programy partnerstwa handlowego;

oświadczając, że poprzez wzajemne uznawanie odpowiednich programów partnerstwa handlowego, tj. programu „Partners in Protection” („PIP”) w Kanadzie oraz programu upoważnionego przedsiębiorcy („AEO”) w UE, można znacznie zwiększyć ochronę i bezpieczeństwo oraz stworzyć ułatwienia dla międzynarodowego łańcucha dostaw;

potwierdzając, że programy AEO i PIP opierają się na normach bezpieczeństwa uznanych na poziomie międzynarodowym i zalecanych przez Ramy norm na rzecz zabezpieczenia i ułatwienia handlu światowego (SAFE), przyjęte przez Światową Organizację Celną w czerwcu 2005 r.;

mając na uwadze, że wizyty na miejscu i wspólna ocena programu AEO w UE oraz programu PIP w Kanadzie wykazały, że normy, jakie należy spełniać dla celów bezpieczeństwa i ochrony, są zgodne i prowadzą do osiągnięcia równoważnych wyników;

mając na uwadze, że wzajemne uznawanie pozwoli Umawiającym się Stronom na przyznawanie ułatwień przedsiębiorcom, którzy zainwestowali w bezpieczeństwo łańcucha dostaw i otrzymali upoważnienia na podstawie odpowiednich programów Stron,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

#### *Artykuł 1*

#### *Definicje*

Do celów niniejszej decyzji:

„organ celny” oznacza organ celny zgodnie z definicją w art. 1 umowy o bezpieczeństwie łańcucha dostaw, określany dalej zbiorczo jako „organy celne” oraz indywidualnie jako „organ celny”;

„przedsiębiorca” oznacza stronę zaangażowaną w międzynarodowe przemieszczanie towarów;

„dane osobowe” oznaczają wszelkie informacje dotyczące zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osoby fizycznej;

„program” oznacza:

- a) w UE: program AEO, obejmujący (pozwolenie) AEO w zakresie bezpieczeństwa i ochrony oraz łączone (pozwolenie) AEO w zakresie uproszczeń celnych,/ bezpieczeństwa i ochrony (AEOC/AEOS);
- b) w Kanadzie: program PiP; oraz

„uczestnicy programu” oznaczają łącznie przedsiębiorców posiadających status uczestnika programu AEO w UE i status uczestnika programu PiP w Kanadzie, zgodnie z definicją pojęcia „program”.

## **Artykuł 2**

### ***Wzajemne uznawanie i wykonywanie decyzji***

1. Każda Umawiająca się Strona, za pośrednictwem swojego organu celnego, uznaje program drugiej Umawiającej się Strony za zgodny i równoważny ze swoim programem oraz traktuje uczestników programu drugiej Umawiającej się Strony w sposób zgodny z art. 4.
2. Umawiające się Strony wykonują niniejszą decyzję za pośrednictwem swoich odpowiednich organów celnych.

## **Artykuł 3**

### ***Zgodność***

Organy celne współpracują w celu utrzymania zgodności i równoważności między swoimi programami, w szczególności w odniesieniu do takich kwestii, jak:

- a) procedura ubiegania się o przyznanie statusu uczestnika programu;
- b) ocena wniosków; oraz
- c) przyznawanie statusu uczestnika oraz zarządzanie tym statusem.

## **Artykuł 4**

### ***Korzyści***

1. Każdy z organów celnych przyznaje uczestnikom programu organu celnego drugiej Strony korzyści porównywalne do tych, jakie przysługują uczestnikom jego programu.
2. Korzyści, o których mowa w ust. 1, obejmują:
  - a) uwzględnienie statusu upoważnionego uczestnika programu przyznanego przez organ celny drugiej Strony jako atutu w swojej ocenie ryzyka, co może spowodować ograniczenie inspekcji lub kontroli, oraz, w innych środkach związanych z ochroną i bezpieczeństwem, o ile takie istnieją;
  - b) uwzględnienie statusu upoważnionego uczestnika programu przyznanego przez organ celny drugiej Strony jako atutu podczas oceny w ramach własnego programu, czy wnioskodawcy spełniają wymogi związane z byciem partnerem biznesowym;
  - c) dążenie do uwzględnienia statusu upoważnionego uczestnika programu przyznanego przez organ celny drugiej Strony w celu zapewnienia priorytetowego traktowania uczestników programu i ich dostaw, w sposób uznany za właściwy przez organ celny przyznający korzyści, które to traktowanie może obejmować

pierwszeństwo w badaniu dostaw, przyspieszone przetwarzanie oraz przyspieszone zwolnienie dostaw w przypadku, kiedy chodzi o uczestnika programu; oraz

d) dążenie do ustanowienia mechanizmu ciągłości działania w celu zapewnienia przyspieszonej odprawy dla uczestników programu i ich dostaw, w sposób uznany za właściwy przez organ celny przyznający korzyści, po wznowieniu obsługi w następstwie zakłócenia handlu międzynarodowego spowodowanego zwiększeniem poziomów ochrony, zamknięciem granic lub klęskami żywiołowymi, sytuacjami niebezpiecznymi lub innego rodzaju poważnymi zdarzeniami.

3. W następstwie procedury przeglądu, o której mowa w art. 7 ust. 2, organy celne każdej z Umawiających się Stron mogą przyznać – we współpracy z innymi organami rządowymi na swoim terytorium – dalsze korzyści będące ułatwieniami, które mogą obejmować usprawnienia procedur oraz, w miarę możliwości, większą przewidywalność przemieszczenia na granicy.

4. Każdy z organów celnych:

a) może zawiesić korzyści przyznane uczestnikowi programu organu celnego drugiej Strony na podstawie niniejszej decyzji;

b) informuje, w rozsądnym terminie, organ celny drugiej Strony o zawieszeniu, o którym mowa w lit. a), oraz o powodach zawieszenia; oraz

c) może dokonać zawieszenia zgodnie z lit. a) jedynie z powodów równoważnych tym, które spowodowałyby zawieszenie uczestnika programu w ramach jego programu.

5. Każdy z organów celnych, kiedy uzna to za stosowne, zgłasza organowi celnemu drugiej Strony nieprawidłowości dotyczące uczestników programu drugiej Strony w celu zapewnienia przeprowadzenia natychmiastowej analizy stosowności korzyści i statusu przyznanych przez organ celny drugiej Strony.

6. Dla większej jasności – niniejsza decyzja nie uniemożliwia Umawiającej się Stronie lub organowi celnemu zwrócenia się o informacje zgodnie umową o współpracy i wzajemnej pomocy lub innymi właściwymi instrumentami między Umawiającymi się Stronami lub między organami celnymi.

## **Artykuł 5**

### ***Wymiana informacji i komunikacja***

1. Organy celne usprawniają swoją komunikację w celu skutecznego wdrażania niniejszej decyzji poprzez:

a) przekazywanie sobie nawzajem informacji na temat uczestników swoich programów, zgodnie z art. 5 ust. 3;

b) dostarczanie sobie nawzajem terminowo aktualnych informacji na temat funkcjonowania i rozwoju swoich programów;

c) wymianę informacji dotyczących polityki i tendencji w zakresie bezpieczeństwa łańcucha dostaw; oraz

d) zapewnienie skutecznej komunikacji między właściwymi służbami Komisji Europejskiej a organem celnym Kanady w celu poprawy praktyk zarządzania ryzykiem w zakresie bezpieczeństwa łańcucha dostaw.

2. Wymiana informacji i komunikacja w ramach niniejszej decyzji odbywa się między właściwymi służbami Komisji Europejskiej i organami celnymi Kanady, o ile nie uzgodniono inaczej przed rozpoczęciem wymiany lub komunikacji.

3. Po uzyskaniu zgody uczestnika swojego programu każdy z organów celných przesyła organowi celnemu drugiej Strony wyłącznie następujące dane uczestnika programu:

- a) nazwa;
- b) adres;
- c) status uczestnika, tj. upoważniony, zawieszony, cofnięty lub anulowany;
- d) data zatwierdzenia lub pozwolenia, jeżeli jest dostępna;
- e) niepowtarzalny numer identyfikacyjny (np.: numer PIP, EORI lub AEO); oraz
- f) inne szczegółowe informacje, które mogą zostać wspólnie określone przez organy celne, z zastrzeżeniem – w stosownych przypadkach – wszelkich niezbędnych gwarancji.

Dla większej jasności – dane w lit. c) nie obejmują powodów zawieszenia, cofnięcia lub anulowania.

4. Organy celne dokonują wymiany informacji, o których mowa w ust. 3, w sposób systematyczny w formie elektronicznej.

## **Artykuł 6**

### ***Przetwarzanie informacji***

1. Każdy z organów celných:

- a) wykorzystuje wszelkie informacje – w tym wszelkie dane osobowe – otrzymane na podstawie niniejszej decyzji wyłącznie w celu jej wykonania, w tym monitorowania i sprawozdawczości, o ile niniejsza decyzja nie stanowi inaczej; oraz
- b) niezależnie od przepisów lit. a), uzyskuje od organu celnego, który przekazał informacje, uprzednią pisemną zgodę na wykorzystanie tych informacji do innych celów. Takie wykorzystanie tych informacji odbywa się wtedy z zastrzeżeniem wszelkich ograniczeń ustanowionych przez ten organ.

2. Każdy z organów celných:

- a) traktuje informacje otrzymane na podstawie niniejszej decyzji jako poufne; oraz
- b) zapewnia przynajmniej taki sam poziom ochrony wobec informacji otrzymanych na podstawie niniejszej decyzji, jaki zapewnia wobec informacji otrzymanych od uczestników programu uczestniczących w jego programie.

3. Niezależnie od postanowień ust. 1 lit. a), organ celny może wykorzystać informacje otrzymane na podstawie niniejszej decyzji w każdym postępowaniu sądowym lub administracyjnym wszczętym w związku z naruszeniem przepisów prawa celnego jego Umawiającej się Strony, w tym w swoich aktach dowodowych, sprawozdaniach i zeznaniach. Organ celny, który otrzymał informacje, przed ich wykorzystaniem w takim celu informuje o tym organ celny, który przekazał informacje.

4. Każdy z organów celných:

- a) ujawnia informacje otrzymane na podstawie niniejszej decyzji wyłącznie w celu, w którym je otrzymał; oraz

b) niezależnie od przepisów lit. a), jeżeli od organu celnego wymaga się ujawnienia informacji w ramach postępowania sądowego lub administracyjnego albo na mocy przepisów prawa jego Umawiającej się Strony, informuje on uprzednio i na piśmie organ celny, który przesłał informacje, o takim ujawnieniu, chyba że jest to niemożliwe na mocy przepisów prawa lub ze względu na toczące się postępowanie. W takim przypadku informuje on organ celny, który przesłał informacje, jak najszybciej po ujawnieniu.

5. Każdy z organów celnych:

a) zapewnia, aby przesyłane przez niego informacje były dokładne i regularnie uaktualniane;

b) przyjmuje lub utrzymuje odpowiednie procedury usuwania danych;

c) niezwłocznie powiadamia organ celny drugiej Strony, jeżeli stwierdzi, że informacje przesłane organowi celnemu drugiej Strony są nieprawidłowe, niekompletne, niewiarygodne, lub jeżeli ich otrzymanie lub dalsze wykorzystywanie jest sprzeczne z niniejszą decyzją;

d) podejmuje wszystkie środki, które uznaje za właściwe, w tym dokonuje uzupełniania, usuwania lub poprawiania informacji, o których mowa w lit. c), w celu ochrony przed korzystaniem z błędnych informacji; oraz

e) zatrzymuje informacje otrzymane na podstawie niniejszej decyzji wyłącznie tak długo, jak jest to konieczne do celów wdrażania niniejszej decyzji, z wyjątkiem przypadków, gdy wymogi na mocy przepisów prawa jego Umawiającej się Strony są inne, lub jak długo jest to konieczne do celów postępowań sądowych i administracyjnych.

6. W uzupełnieniu ust. 4 i 5, każdy z organów celnych zapewnia w szczególności, aby:

a) wprowadzone zostały gwarancje w zakresie bezpieczeństwa (włącznie z gwarancjami elektronicznymi), które – zgodnie z zasadą ograniczonego dostępu – zapewniają kontrolę dostępu do informacji otrzymywanych od organu celnego drugiej Strony na podstawie niniejszej decyzji;

b) informacje otrzymywane na podstawie niniejszej decyzji od organu celnego drugiej Strony były chronione przed nieuprawnionym dostępem, rozpowszechnianiem, dokonywaniem zmian, usunięciem lub zniszczeniem;

c) informacje otrzymywane na podstawie niniejszej decyzji od organu celnego drugiej Strony nie były ujawniane żadnym osobom lub podmiotom prywatnym, żadnym państwom ani organizacjom międzynarodowym, które nie są stroną umowy o współpracy i wzajemnej pomocy lub umowy o bezpieczeństwie łańcucha dostaw, ani żadnym innym organom publicznym UE lub Kanady, z wyjątkiem przypadków, gdy jest to wymagane w ramach postępowania sądowego lub administracyjnego lub na mocy przepisów prawa jego Umawiającej się Strony; oraz

d) informacje otrzymywane na podstawie niniejszej decyzji od organu celnego drugiej Strony były przechowywane stale w bezpiecznych elektronicznych lub papierowych systemach przechowywania, a wszelkie przypadki dostępu, ujawniania lub wykorzystania informacji otrzymanych od organu celnego drugiej Strony były rejestrowane w logach lub dokumentacji.

7. Każdy z organów celnych:

a) zapewnia, aby dane osobowe uczestnika programu organu celnego drugiej Strony, odnoszące się do dostępu, poprawiania lub momentu dostępu lub poprawienia lub tymczasowego zawieszenia wykorzystywania traktowane były w sposób co najmniej równoważny ze sposobem traktowania danych osobowych uczestnika jego programu; oraz

b) publikuje informacje w celu poinformowania uczestników swojego programu o obowiązujących procedurach w odniesieniu do wniosków, o których mowa w lit. a), na podstawie przepisów prawa jego Umawiającej się Strony.

8. Każdy z organów celnych zapewnia, aby uczestnicy programu, w odniesieniu do swoich danych osobowych, mieli dostęp do administracyjnych środków odwoławczych lub kontroli sądowej niezależnie od swojego obywatelstwa lub kraju zamieszkania.

9. Organy celne publikują informacje w celu poinformowania uczestników programu o przysługujących im możliwościach w zakresie administracyjnych środków odwoławczych lub kontroli sądowej.

10. Przestrzeganie postanowień art. 6 przez każdy z organów celnych podlega kontroli przez odpowiedni właściwy organ, który zapewnia, aby skargi dotyczące przypadków nieprzestrzegania zasad przetwarzania danych osobowych były przyjmowane i badane, by udzielano na nie odpowiedzi oraz by skutkowały podjęciem działań naprawczych. Tymi organami są:

a) w UE: Europejski Inspektor Ochrony Danych lub jego następca, oraz organy ochrony danych w państwach członkowskich UE;

b) w Kanadzie: Departament Odwołań lub jego następca w ramach organu celnego Kanady.

## **Artykuł 7**

### ***Konsultacje i przegląd***

1. Organy celne rozstrzygają wszelkie kwestie związane z wykonywaniem niniejszej decyzji w drodze konsultacji w ramach Wspólnego Komitetu Współpracy Celnej.

2. Wspólny Komitet Współpracy Celnej przeprowadza regularne przeglądy wykonywania niniejszej decyzji. Przeglądy te mogą obejmować w szczególności:

a) wspólne weryfikacje mające na celu identyfikację silnych i słabych stron wzajemnego uznawania;

b) wymianę poglądów na temat wymienianych informacji i korzyści przyznawanych uczestnikom programu, w tym wszelkich przyszłych informacji lub korzyści, zgodnie z art. 4;

c) wymianę poglądów na temat postanowień dotyczących bezpieczeństwa, takich jak protokoły, które mają być stosowane w trakcie poważnych zdarzeń naruszających bezpieczeństwo lub po takich zdarzeniach (wznowienie działalności), lub gdy okoliczności uzasadniają zawieszenie wzajemnego uznawania;

d) badanie zawieszenia korzyści, o których mowa w art. 4; oraz

e) przegląd wykonania art. 6.

## **Artykuł 8**

### ***Postanowienia ogólne***

Niniejsza decyzja nakłada prawa i obowiązki między Kanadą a UE wyłącznie na mocy prawa międzynarodowego.

## **Artykuł 9**

### **Postanowienia końcowe**

1. Niniejsza decyzja wchodzi w życie pierwszego dnia miesiąca następującego po dniu, w którym Kanada powiadomiła UE o zakończeniu procedur niezbędnych do wejścia w życie decyzji.
2. Wspólny Komitet Współpracy Celnej może zmienić niniejszą decyzję. Zmiana wchodzi w życie zgodnie z procedurą określoną w ust. 1.
3. Organ celny może w każdej chwili zawiesić współpracę na podstawie niniejszej decyzji, przekazując organowi celnemu drugiej Strony pisemne powiadomienie z trzydziestodniowym (30) wyprzedzeniem. Powiadomienie takie jest przekazywane, odpowiednio, przez właściwe służby Komisji Europejskiej lub organ celny Kanady do właściwych służb Komisji Europejskiej lub organu celnego Kanady. Niezależnie od zawieszenia niniejszej decyzji, organy celne cały czas przestrzegają art. 6 ust. 1, art. 6 ust. 2 oraz art. 6 ust. 4–6 w celu zapewnienia ochrony informacji.
4. Umawiająca się Strona może w każdej chwili wypowiedzieć niniejszą decyzję poprzez powiadomienie drugiej Umawiającej się Strony kanałami dyplomatycznymi. Decyzja przestaje obowiązywać trzydzieści (30) dni po otrzymaniu pisemnego wypowiedzenia od drugiej Umawiającej się Strony. Niezależnie od wypowiedzenia niniejszej decyzji, organy celne cały czas przestrzegają art. 6 ust. 2, art. 6 ust. 4 oraz art. 6 ust. 6 w celu zapewnienia ochrony informacji.

Sporządzono w dwóch egzemplarzach w ....., dnia .... 20.. r., w języku angielskim i francuskim, przy czym każda z tych wersji jest na równi autentyczna

WSPÓLNY KOMITET WSPÓŁPRACY CELNEJ KANADA-UE,

W imieniu UE

W imieniu Kanady

(Współprzewodniczący)